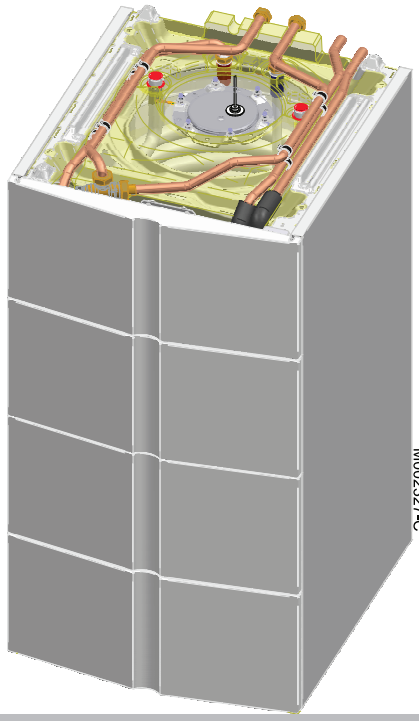
it



Manuale d'uso

Bollitore solare di acqua calda sanitaria

200 SSL

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo apparecchio.

Legga attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e lo riponga in un luogo sicuro per consultazioni successive. Per garantire un costante funzionamento efficiente e sicuro, consigliamo di eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto. La nostra organizzazione di assistenza e post vendita può fornire sostegno a riguardo.

Ci auguriamo possa usufruire per anni di un funzionamento privo di inconvenienti di questo prodotto.

Indice

1 Sicurezza 4
1.1 Avvertenze sulla sicurezza 4
1.2 Raccomandazioni 4

2 A proposito di questo manuale 5
2.1 Simboli utilizzati 5
2.1.1 Simboli utilizzati nel manuale 5
2.1.2 Simboli utilizzati sull'apparecchiatura 5
2.2 Abbreviazioni 5
2.3 Responsabilità 5
2.3.1 Responsabilità del produttore 5
2.3.2 Responsabilità dell'installatore 6
2.3.3 Responsabilità dell'utente 6

3 Caratteristiche Tecniche 7
3.1 Norme e Omologazioni 7
3.1.1 Certificazioni 7
3.1.2 Test di fabbrica 7
3.1.3 Direttiva 97/23/CE 7
3.2 Caratteristiche della sonda ACS 7

4 Descrizione del prodotto 9
4.1 Descrizione generale 9
4.2 Componenti principali 9

5 Funzionamento 10
5.1 Procedura di messa in servizio 10
5.2 Protezione antigelo 10
5.3 Arresto della regolazione solare 10

6 Manutenzione 11
6.1 Istruzioni generali 11
6.2 Valvola di sicurezza o unità di sicurezza (circuito sanitario) 11
6.3 Pulizia della mantellatura 11
6.4 Anodo di magnesio 11
6.5 Controllo e manutenzione del circuito solare 11
6.6 Regolazione solare 11
6.7 Manutenzione del miscelatore termostatico 11

7 Garanzia 12
7.1 Generalità 12
7.2 Condizioni di garanzia 12

8 Appendice 14
8.1 Informazioni riguardanti le direttive per la progettazione ecocompatibile e l'etichettatura energetica 14
8.1.1 Raccomandazioni 14
8.1.2 Pompa di circolazione 14
8.1.3 Smaltimento e riciclaggio 14
8.1.4 Scheda prodotto - Dispositivi solari 14

1 Sicurezza

1.1 Avvertenze sulla sicurezza

Pericolo di scossa elettrica
Prima di qualunque intervento, interrompere l'alimentazione elettrica del bollitore di acqua calda sanitaria.

Pericolo
L'apparecchio non è stato progettato per l'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di competenza ed esperienza a meno che non siano soggette a supervisione o vengano loro fornite istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare i bambini allo scopo di accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

1.2 Raccomandazioni

Far eseguire una manutenzione regolare dell'impianto per garantirne il buon funzionamento nel tempo.

Ogni due anni è indispensabile procedere alla verifica dell'anodo di magnesio del bollitore nonché al controllo della pressione dell'impianto e del fluido termoconduttore.

Attenzione
Non disattivare l'alimentazione del sistema di controllo solare nemmeno per assenze prolungate. Il sistema di controllo protegge l'impianto dal surriscaldamento in estate.

In caso di assenze prolungate, si consiglia di abbassare la temperatura richiesta del bollitore solare a 45°C. Durante i periodi di presenza, il valore richiesto deve essere regolato a 60°C.

Attenzione
Non svuotare l'impianto. Non sostituire o aggiungere acqua o liquido solare all'impianto. Dette operazioni devono essere realizzate da un professionista qualificato.

Attenzione
Non modificare i parametri della regolazione se non si sa come gestirne il funzionamento.

2 A proposito di questo manuale

2.1 Simboli utilizzati

2.1.1 Simboli utilizzati nel manuale

Il presente manuale utilizza vari livelli di pericolo per richiamare l'attenzione su istruzioni particolari. Questo al fine di migliorare la sicurezza dell'utente, prevenire problemi e garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Pericolo
Rischio di situazioni pericolose che possono causare lesioni personali gravi.

Pericolo di scossa elettrica
Rischio di scossa elettrica.

Avvertenza
Rischio di situazioni pericolose che possono causare lesioni personali minori.

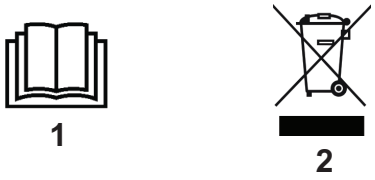
Attenzione
Rischio di danni materiali.

Importante
Segnala un'informazione importante.

Vedere
Riferimento ad altri manuali o pagine di questo manuale.

2.1.2 Simboli utilizzati sull'apparecchiatura

Fig.1



MW-6000691-1

1 Prima di installare e mettere in servizio l'apparecchio, leggere attentamente i manuali forniti a corredo di questo
2 Smaltire i prodotti usati presso un'adeguata struttura di recupero e riciclaggio

2.2 Abbreviazioni

- **CFC**: Clorofluorocarburi
- **ACS**): Acqua calda sanitaria
- **PCU**: Unità di controllo primaria - scheda elettronica gestione bruciatore
- **SCU**: Unità di controllo secondaria - scheda elettronica pannello di controllo

2.3 Responsabilità

2.3.1 Responsabilità del produttore

I nostri prodotti sono fabbricati conformemente ai requisiti delle varie direttive applicabili. Vengono pertanto consegnati con la marcatura CE e i documenti necessari. Nell'interesse della qualità dei nostri prodotti, cerchiamo continuamente di migliorarli. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare le specifiche riportate nel presente documento.

La nostra responsabilità in qualità di produttore non potrà essere chiamata in causa nei casi seguenti:

- Mancato rispetto delle istruzioni d'installazione dell'apparecchio.
- Mancata osservanza delle istruzioni d'uso dell'apparecchio.
- Mancata o insufficiente manutenzione dell'apparecchio.

2.3.2 Responsabilità dell'installatore

L'installatore è responsabile dell'installazione e della prima messa in funzione dell'apparecchio. L'installatore deve rispettare le seguenti istruzioni:

- Leggere e seguire le istruzioni contenute nei manuali forniti con l'apparecchio.
- Installare l'apparecchio in conformità alle norme e alle leggi vigenti.
- Effettuare la messa in servizio iniziale e gli eventuali controlli necessari.
- Spiegare l'installazione all'utente.
- In caso di necessità di manutenzione, informare l'utente circa l'obbligo di eseguire un controllo dell'apparecchio e di preservare quest'ultimo in condizioni di funzionamento corrette.
- Consegnare all'utente tutti i manuali di istruzioni.

2.3.3 Responsabilità dell'utente

Per garantire un funzionamento ottimale del sistema, rispettare le seguenti istruzioni:

- Leggere e seguire le istruzioni contenute nei manuali forniti con l'apparecchio.
- Rivolgersi a professionisti qualificati per realizzare l'installazione ed eseguire la prima messa in servizio.
- Chiedere all'installatore di spiegare il funzionamento dell'impianto.
- Far eseguire a un installatore qualificato la manutenzione e le ispezioni necessarie.
- Conservare il manuale di istruzioni in buone condizioni e vicino all'apparecchio.

3 Caratteristiche Tecniche

3.1 Norme e Omologazioni

3.1.1 Certificazioni

I prodotto è conforme ai requisiti delle norme e delle direttive europee che seguono:

- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE.
  Norma pertinente: EN 60.335.1.
  Norma pertinente: EN 60.335.2.21.
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
  Norme pertinenti: EN 50.081.1, EN 50.082.1, EN 55.014

3.1.2 Test di fabbrica

Prima di lasciare l'azienda, ogni apparecchio è testato sui seguenti elementi:

- Tenuta idraulica
- Tenuta stagna all'aria
- Test elettrici (componenti, sicurezza).

3.1.3 Direttiva 97/23/CE

Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 97/23/EC, articolo 3, paragrafo 3 riguardante gli apparecchi in pressione.

3.2 Caratteristiche della sonda ACS

Tab.1

	Unità	Assieme componenti ACS 200 SSL
Circuito primario (acqua di riscaldamento)		
Temperatura massima d'esercizio	°C	95
Pressione massima d'esercizio	bar (MPa)	3 (0,3)
Capacità dello scambiatore	l	6,4
Superficie di scambio	m2	0,96
Circuito primario (fluido del circuito solare)		
Temperatura massima d'esercizio	°C	110
Pressione massima d'esercizio	bar (MPa)	10 (1,0)
Capacità dello scambiatore	l	6,7
Superficie di scambio	m^2	1,0
Circuito secondario (acqua sanitaria)		
Temperatura massima d'esercizio	°C	95
Pressione massima d'esercizio	bar (MPa)	10 (1,0)
Portata acqua	l	200

	Unità	Assieme componenti ACS 200 SSL
Volume integrazione	l	90
Volume solare	l	110
Peso		
Peso di trasporto (serbatoio rivestito di schiuma)	kg	112

Tab.2 Performance della caldaia a gas a condensazione al suolo

	Unità	17/29 kW(1)	25 kW(1)
Potenza scambiata	kW	24	24
Portata oraria (ΔT = 35°C)(2)	l/h	590	590
Portata oraria (ΔT = 30°C)(3)	l/min	18	18
Capacità di presa d'acqua(3)	L/10 min	180	180
Perdita in standby ΔT = 45 K q_{a45} (EN 625)	W	117	117
Consumo manutenzione Q_{pr} (EN 12897)	kWh/24 h	2,26	2,26
Q_p: Portata primario	m^3/h	1,1	1,1

(1) A seconda del paese dove è installata la caldaia
(2) Ingresso acqua fredda: 10 °C - Uscita acqua calda sanitaria: 45 °C - Circuito primario (acqua di riscaldamento): 80°C
(3) Ingresso acqua fredda sanitaria: 10 °C - Uscita acqua calda sanitaria: 40 °C - Circuito primario (acqua di riscaldamento): 80 °C - Temperatura serbatoio: 60°C

4 Descrizione del prodotto

4.1 Descrizione generale

Componenti principali:

- La vasca è realizzata in acciaio di qualità ed è rivestita all'interno con smalto vetrificato a 850°C, di qualità alimentare, che protegge dalla corrosione.
- La vasca è protetta contro la corrosione da un anodo di magnesio, che deve essere controllato ogni 2 anni e sostituito in caso di necessità.
- Lo scambiatore di calore a serpentina saldato nel bollitore, è realizzato con un tubo liscio la cui superficie esterna a contatto con l'acqua sanitaria è smaltata.
- L'apparecchio è isolato mediante schiuma di poliuretano senza CFC, il che consente di ridurre al massimo le dispersioni di calore.
- La mantellatura esterna è realizzata in lamiera d'acciaio verniciata.
- La regolazione solare.
- Il miscelatore termostatico.

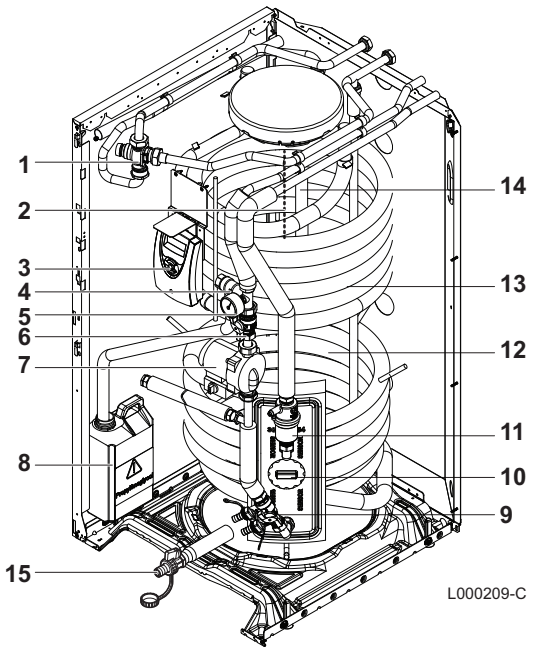
Le préparateur d'eau chaude sanitaire 200 SSL est exclusivement proposé en association avec les chaudières listées ci-dessous, il ne peut pas être utilisé en tant que préparateur indépendant :

- EGC 17/29, 25
- EGC 25
- EGC 25 BE
- GSCX 25

Importante
Le etichette energetiche, le schede prodotto e le specifiche tecniche relative ai pacchetti di prodotti sono disponibili sul nostro sito internet.

4.2 Componenti principali

Fig.2



1 Miscelatore termostatico per acqua calda sanitaria
2 Sonda acqua calda sanitaria
3 Regolazione solare
4 Valvola di sicurezza
5 Manometro analogico
6 Valvola non-ritorno integrata, manovrabile per mezzo di una valvola a sfera
7 Circolatore circuito solare
8 Serbatoio glicole
9 Dispositivo di riempimento e di scarico del circuito solare primario
10 Sonda scambiatore primario solare
11 Degassificatore sfiato manuale
12 Scambiatore primario solare
13 Scambiatore primario caldaia
14 Anodo in magnesio
15 Tubo di scarico

5 Funzionamento

5.1 Procedura di messa in servizio

Fig.3



M003223-A

Attenzione
La prima messa in servizio deve essere effettuata soltanto da un professionista qualificato.

Attenzione
Durante il processo di riscaldamento, una certa quantità d'acqua può fuoriuscire attraverso la valvola o l'unità di sicurezza a causa della dilatazione dell'acqua. Questo fenomeno è del tutto normale e non deve essere ostacolato.

Dopo aver collegato il bollitore al settore, l'insieme viene controllato dal quadro di comando della caldaia. Durante l'installazione, non è necessario alcun intervento diretto sul bollitore.

5.2 Protezione antigelo

Avvertenza
Non interrompere l'alimentazione elettrica.

- La protezione antigelo è garantita.

5.3 Arresto della regolazione solare

Attenzione
Non interrompere l'alimentazione della regolazione, né svuotare il fluido termovettore.

L'impianto è stato progettato in modo tale che non richieda particolari precauzioni durante i lunghi periodi di inutilizzo estivo.

La regolazione solare protegge l'impianto dai surriscaldamenti.

6 Manutenzione

6.1 Istruzioni generali

Attenzione
- Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da un installatore qualificato.
- Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali.

6.2 Valvola di sicurezza o unità di sicurezza (circuito sanitario)

La valvola o il gruppo di sicurezza sull'ingresso acqua fredda sanitaria devono essere azionati almeno {1}una volta al mese{2} per verificarne il corretto funzionamento e prevenire eventuali sovrapressioni che potrebbero danneggiare il bollitore ACS.

Avvertenza
La mancata osservanza dei requisiti di manutenzione può comportare il deterioramento del bollitore acqua calda sanitaria e l'annullamento della garanzia.

Avvertenza
Manovrare unicamente la valvola (calotta rossa) del circuito ACS. Non manovrare la valvola (calotta gialla) del circuito solare.

6.3 Pulizia della mantellatura

1. Pulire la parte esterna degli apparecchi con un panno umido e un detergente delicato.

6.4 Anodo di magnesio

1. Far controllare lo stato dell'anodo alla fine del primo anno. L'anodo in magnesio deve essere verificato almeno ogni 2 anni da un professionista qualificato.

6.5 Controllo e manutenzione del circuito solare

Importante
Si raccomanda di sottoscrivere un contratto di manutenzione che preveda, annualmente o una volta ogni due anni, il controllo del livello del fluido, della protezione antigelo, della pressione dell'impianto, del vaso di espansione, della sua tenuta e del funzionamento generale.

6.6 Regolazione solare

La regolazione solare è comandata dalla regolazione della caldaia.

Tutti i parametri e le impostazioni della regolazione solare sono gestiti tramite il quadro di comando della caldaia.

Vedere
Fare riferimento al manuale di installazione e di manutenzione della caldaia

6.7 Manutenzione del miscelatore termostatico

Il miscelatore termostatico non necessita di manutenzione particolare.

7 Garanzia

7.1 Generalità

La ringraziamo per la fiducia che ci ha dimostrato acquistando uno dei nostri apparecchi.

Ci permettiamo di richiamare la Sua attenzione sulle qualità primarie dell'apparecchio, che resteranno costanti nel tempo, se la manutenzione sarà effettuata regolarmente.

Resta inteso che il Suo installatore e tutto il nostro staff sono a Sua disposizione.

7.2 Condizioni di garanzia

Francia: Le seguenti disposizioni non escludono che l'acquirente possa beneficiare della garanzia legale stipulata ai sensi degli articoli 1641-1648 del Codice Civile.

Belgio: Le seguenti disposizioni per quanto riguarda la garanzia contrattuale non escludono il beneficio di legge eventuale a favore dell'acquirente derivante dalle disposizioni in materia di vizi occulti in vigore in Belgio.

Svizzera: L'applicazione della garanzia è soggetta alle condizioni di vendita, di consegna e di garanzia della società che commercializza i prodotti.

Portogallo: Le seguenti disposizioni non portano pregiudizio ai diritti dei consumatori, riportati nel Decreto Legge 67/2003 dell'8 aprile, modificato dal Decreto Legge 84/2008 del 21 maggio, in materia di garanzie relative alle vendite di beni di consumo, e di altre regole di attuazione

Altri paesi: Le seguenti disposizioni non influiscono sull'applicazione, a favore dell'acquirente, delle disposizioni legali relativamente ai difetti nascosti applicabili nel paese dell'acquirente.

L'apparecchio è accompagnato da garanzia che copre tutti i difetti di fabbricazione; il periodo di garanzia avrà inizio dalla data di acquisto indicata nella fattura dell'installatore.

Il periodo di garanzia è indicato nel listino prezzi.

In qualità di fabbricanti decliniamo qualsiasi responsabilità nel caso in cui l'apparecchio non venga usato correttamente, venga sottoposto a scarsa o nessuna manutenzione o non venga installato correttamente (spetta all'utente la responsabilità di accertarsi che l'installazione venga realizzata da un installatore qualificato).

In particolare decliniamo qualsiasi responsabilità per danni materiali, perdite intangibili o lesioni fisiche derivanti da un'installazione non conforme a:

- Disposizioni o requisiti legali o normativi stabiliti dalle autorità locali,
- Normative e disposizioni speciali nazionali o locali relative all'installazione,
- I nostri manuali e le istruzioni di installazione, in particolare in termini di manutenzione regolare degli apparecchi,
- i codici di buona pratica.

La nostra garanzia si limita alla sostituzione o alla riparazione dei componenti trovati difettosi dal nostro team di assistenza tecnica, ad eccezione dei costi di manodopera, trasferta e trasporto.

La nostra garanzia non copre i costi di sostituzione o riparazione di componenti che possano diventare difettosi a seguito di normale usura, utilizzo non corretto, interventi di terzi non qualificati, supervisione o manutenzione inadeguate o insufficienti, alimentazione di rete non appropriata o uso di combustibile non idoneo o di scarsa qualità.

La garanzia è valida per i sottoinsiemi, quali motori, pompe, valvole elettriche, ecc, solo nel caso in cui in queste parti non siano mai state smontate.

Restano in vigore i diritti di cui alla Direttiva europea 99/44/CEE, implementata dal Decreto legge n. 24 del 2 febbraio 2002 pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 57 dell'8 marzo 2002.

8 Appendice

8.1 Informazioni riguardanti le direttive per la progettazione ecocompatibile e l'etichettatura energetica

8.1.1 Raccomandazioni

Nota
Gli interventi di assemblaggio, installazione e manutenzione dell'impianto possono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

8.1.2 Pompa di circolazione

Nota
Il valore di riferimento per le pompe di circolazione efficienti è EEI ≤ 0,20.

8.1.3 Smaltimento e riciclaggio

Importante
La rimozione e lo smaltimento del bollitore sanitario devono essere effettuati da un installatore autorizzato, in conformità alle vigenti leggi, norme e prescrizioni nazionali e locali.

1. Interrompere l'alimentazione elettrica del bollitore sanitario.
2. Scollegare i cavi dei componenti elettrici.
3. Chiudere la valvola di ingresso dell'acqua calda sanitaria.
4. Scaricare l'impianto.
5. Smontare tutte le connessioni dell'acqua presenti sull'uscita del bollitore di acqua calda sanitaria.
6. Smaltire e riciclare il bollitore sanitario in conformità alle vigenti regolamentazioni nazionali e locali.

8.1.4 Scheda prodotto - Dispositivi solari

Tab.3 Scheda prodotto per dispositivi solari

		200 SSL
Serbatoio per l'acqua calda solare - Classe di efficienza energetica		D
Serbatoio per l'acqua calda solare - Dispersione	W	94
Serbatoio per l'acqua calda solare - Volume utile	l m^3	200 0,200
Consumo energetico - In erogazione	W	23
Consumo energetico - In standby	W	0,57
Consumo annuale di energia ausiliaria *(Q_{aux})*	kWh	51

© Copyright

Le informazioni tecniche e tecnologiche contenute nelle presenti istruzioni tecniche, nonché descrizioni tecniche e disegni eventualmente forniti, rimangono di nostra proprietà e non possono essere riprodotti senza nostro previo consenso scritto. Soggetto a modifiche.

CE

PART OF BDR THERMEA

300028227 - v06 - 02022017

300028227-001-06